

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

a 163/2001 Z.z. sz., a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szóló törvény 27. paragrafusa értelmében

Termék neve	<b>ROXY – Folyékony mosószer</b>			1. oldal az
Kiadva:	2002.VIII.12.	Felülvizsgálatának ideje:	—	összesen 5-ből
			I. sz. változat	

**1. AZ ANYAG/TERMÉK ÉS A TÁRSASÁG/CÉG/GYÁRTÓ/IMPORTŐR AZONOSÍTÓ ADATAI:**

- 1.1. A termék üzleti elnevezése: **ROXY - folyékony mosószer**
- 1.2. Az anyag/termék felhasználási területe: Finom szövetek mosásra alkalmas mosószer, élénkíti a színeket és megakadályozza kifakulásukat.
- 1.3. Az anyag/termék forgalomba hozásáért felelős társaság (cég) azonosító adatai (gyártó, importőr vagy forgalmazó):

Gyártó: Üzleti neve: PANACHEM s.r.o.  
 Székhelye/Tevékenységeinek helye: Baštová 42, 945 01 Komárno  
 KSH száma: 34 128 158  
 Telefon: 035/7741763  
 Telefax: -

**1.4. Szükséghelyzetek esetére szolgáló telefonszám:**

Társaság/illetékes szerv telefonszáma, mely felelős az emberi egészség védelmével kapcsolatos információkat átvenni:

Tel.: 02/5477 4166 – Toxikológiai Információs Központ (TIC), Dumbierska 3, 831 01 Bratislava

**2. INFORMÁCIÓK AZ ANYAG VAGY TERMÉK ÖSSZETÉTELÉRŐL:**

- 2.1. A termék jellemzése: Anionos és nem-anionos felületaktív anyagok, illatosítóanyagok és tartósítószerkeveréke.
- 2.2. A termék a következő veszélyes anyagokat tartalmazza:

Kémiai neve:	Tartalom (%):	CAS szám:	EINECS szám:	Jelölése:	R-mondatok
- Nátriumalkilpoliglikoléterszulfát C 12- 15 + 3EO-SO <sub>3</sub> Na (Laurylan 28)	20	68891-38-3	-	Xi	36/38
- Ethoxilos zsíros alkohol C 14-15 + 8EO (SLOVASOL 458/90)	2,0	68002-97-1	-	Xi, N	36/38-50
- 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-ón (AKTICID SPX)	0,10	26172-55-4	24k7-500-7	Xi	36/38-43

**3. A TERMÉK VESZÉLYESSÉGI FOKÁRA VONATKOZÓ ADATOK**

- 3.1. A termék felhasználása közben az emberi egészségre ható legsúlyosabb kedvezőtlen hatások:  
 A 163/2001 Z.z. sz. törvény kritériumai szerint az adott termék nem veszélyes jellegű termék abban az esetben, ha rendeltetésének megfelelően van felhasználva.
- 3.2. Legsúlyosabb kedvezőtlen hatásai az életkörnyezetre:  
 A használati utasítás szerinti alkalmazásakor nem fordulnak elő életkörnyezetre kedvezőtlen befolyások.
- 3.3. További adatok: —

**4. UTASÍTÁSOK ELSŐSEGÉLY ESETÉRE****4.1. Általános utasítások:**

Tartsa be a biztonsági utasításokat és a csomagoláson feltüntetett használati utasításban leírtakat. Egészségügyi problémák, esetleges kétségek előfordulása esetén keresse fel orvosát és nyújtsa át neki ezen Biztonsági Adatlapon található adatokat.

**4.2. Belégzés esetén: Nem jelent veszélyt.**

4.3. Bőrrel történő érintkezés esetén: Nem tételezzük fel. Ingerlés létrejöttkor az érintett bőrfelületet mossa meg vízzel és alaposan öblítse le. A megmosott bőrfelületet kenje be bőrpoló krémmel.

4.3. Szemmel történő érintkezés esetén: Erővel fessítse fel a szempillákat és rögtön öblítse ki a szemet nagy mennyiségű vízzel (10-15 percen át). Abban az esetben, ha az érintett kontaktlencsét visel, ezt először vegye ki. Tartós ingerlés esetén kérjen orvosi segítségnyújtást.

4.5. Lenyelés esetén: Öblítse ki a sértett száját. Ne idézzon elő hányást. Azonnal kérjen orvosi segítségnyújtást és mutassa meg az orvosnak ezt a csomagolást vagy megjelölést.

4.6. További adatok: Bőrrel történő érintkezés esetén érzékenységet okozhat.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

a 167/2001 Z.z. sz. a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szóló törvény 27. paragrafusa értelmében  
Termék neve: **ROXY - Folyékony mosószer**  
Kiadva: 2002.VIII.12. Felülvizsgálatának ideje: 1. sz. változat

3. oldal az  
összesen 5-ből

### 5. TŰZOLTASSAL KAPCSOLATOS MEGELŐZŐ ÓVINTÉZKEDÉSEK

- 5.1 Tűzoltásra alkalmas eszközök: Víz, CO<sub>2</sub> haboltó készülék, poroltó
- 5.2 Tűzoltásra alkalmatlan eszközök, melyeket biztonsági szempontokból nem szabad használni: Nem ismer-
- 5.3 Különleges veszélyforrás: Melegítés hatására és bomlása közben degyesző mennyiségű szén-oxidok, nitrogén és kén keletkezhetnek
- 5.4 Különleges védőberendezések a tűzoltók számára: A légzőszervek védelme független levegőadagolóval felszerelt léppőberendezés segítségével
- 5.5 További adatok: -

### 6. ÓVINTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN KIÖMLÉS ESETÉRE

- 6.1 Személyes védelemre szolgáló biztonsági óvintézkedések: Akadályozza meg, hogy a termék szembe vagy bőrre kerüljön. Védőkesztyű, védőszemüveg és védőruha használata ajánlott. A kiöntött termék síkos, vízzel együtt csúszós felületet képez, elcsúszás veszélye fenyeget
- 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések: A tömény termék nem kerülhet felszínre és talajvizekbe. Kiömlése esetén értesítse az illetékes hatóságokat
- 6.3 Az eltakarítás módja: Kiömlése esetén a terméket folyadékfelszívó tulajdonságokkal rendelkező anyagokkal (homokkal, szilikáttartalalmú homokkal, fűrészporral) fogja fel. A terméket gyűjtse össze az erre a célra szánt konténerekbe és az előírások értelmében semmisítse meg.
- 6.4 További utasítások: Hab keletkezése esetén szilikonos hablalamító készítményt használjon.

### 7. KEZELÉS ÉS RAKTÁROZÁS

- 7.1 Kezelés: Akadályozza meg, hogy a termék a szembe vagy bőrre kerüljön. Tartsa be a személyi védelemre es munkahelyi biztonságra vonatkozó előírásokat.
- 7.2 Raktározás: Iól elzárt csomagolásban, száraz és zárt helyiségekben tárolja a terméket, védje az időjárás viszontagságtól. Tartsa elzárva gyermekek elől. Kerülje, hogy a termék érintkezzen élelmiszerekkel, italokkal, állati takarmánnyal.

### 8. A HATÁS ELLENŐRZÉSE/SZEMÉLYI VÉDELLEM

- Műszaki követelmény: Megfelelő szellőztetés biztosítani.
- 8.1 A termék hatásainak kitéve, a következő határértékek érvényesek.  
A termék nem tartalmaz semmilyen jelentősebb mennyiségű olyan anyagot, melyre a határértékek vonatkoznak
- 8.2 Az expozíció ellenőrzése
- 8.2.1 Munkahelyen az expozíció ellenőrzése:  
Nincs megkövetelve
- Személyi védőberendezések*
- 8.2.1.1 A légzőszervek védelme: Semmilyen - a termék szokványos felhasználásánál
- 8.2.1.2 A kéz védelme: Semmilyen - a használati utasítás szerinti szokványos felhasználásánál.
- 8.2.1.3. A szem védelme: Semmilyen - a használati utasítás szerinti szokványos felhasználásánál
- 8.2.1.4 A bőr védelme: Semmilyen - a használati utasítás szerinti szokványos felhasználásánál.
- 8.2.1.5. Sajátos higiéniai intézkedések: A munka befejezése után mosson kezet. Használata közben ne egyen, ne igyon sem pedig ne cigarettázzon. Kerülje, hogy a termék érintkezzen élelmiszerekkel, italokkal, állati takarmánnyal
- 8.2.2. Környezetvédelmi expozíciós ellenőrzések: -

## BIZTONSÁGI ADATLAP

a 167/2001 Z.z. sz. a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szóló törvény 27. paragrafusa értelmében  
Termék neve: **ROXY - Folyékony mosószer**  
Kiadva: 2002.VIII.12. Felülvizsgálatának ideje: 1. sz. változat

3. oldal az  
összesen 5-ből

### 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

- 9.1 Általános információk:
  - Megjelenési formája: -
  - Halmazállapota (20°C-on): viszkozus folyadék
  - Szín: kék
  - Szaga/illata: illatosított
- 9.2 Fontos egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi adatok:
  - pH értéke (20°C-on): 6,0 - 8,0
  - Olvadáspontja: -
  - Forráspontja: -
  - Láthatósága: -

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

a 163/2003 (XV) sz. a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szóló törvény 27. paragrafusa értelmében

Termék neve	<b>ROXY Folyékony mosószer</b>	3. oldal az összesen 5-ből
Kiadva	2002.VIII.12. Felülvizsgálatának ideje:	1. sz. változat

**9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK****9.1. Általános információk:**

- Megjelenési formája: viszkozus folyadék
- Halmazállapota (20°C-on): kék
- Szín: illatosított
- Szaga/illata:

**9.2 Fontos egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi adatok:**

- pH értéke (20°C-on): 6,0 – 8,0
- Olvadáspontja: -
- Forráspontja: -
- Lobbanáspontja: -
- Gyúllékonysága: nem gyúllékony
- Robbanékonyságra vonatkozó adatok: nem robbanékony
- Gőzök ivomása (20°C-on): -
- Sűrűség (20°C-on): -

**9.3 További információk:****10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG:****10.1 Körülmények, melyek létrejöttét meg kell akadályozni:**

A kezelésre és raktározásra vonatkozó szabályok betartása esetén a termék stabil

**10.2. Kerülendő anyagok:**

Helyes alkalmazása esetén nem ismertek

**10.3. Veszélyes melléktermékek:**

Nem ismertek.

**11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK****A termék toxikológiai értékelése:**

OECD 401: -

OECD 402: -

OECD 404: 0

OECD 405: -

Eredmény: Nem ingerlő hatású.

Az egyes összetevőkre vonatkozóan

**Laurylan 28:**

Idült, szájon át ható mérgezés:

OECD 401: nem toxikus

Idült, bőrön át ható mérgezés:

OECD 402: nem toxikus

Elsődleges, bőrön át ható mérgezés/korrozív hatások:

OECD 404: tömény oldat ismételt hatást követően ingerli a bőrt, ingerlési fok: 1

Elsődleges, szemén át ható mérgezés/korrozív hatások

OECD 405: tömény oldat ingerli a szem kötőhártyáit egyszeri hatást követően, az ingerlési fok kiöblített szem – 0

nem öblített szem - jelentős ingerlés (a gyógyulás maradandó nyomok nélkül)

**SLOVASOL 458**

Idült, szájon át ható mérgezés - LD50: &gt;2000mg/kg (patkány)

Idült, bőrön át ható mérgezés - LD50: &gt;5000mg/kg (házi nyúl)

Elsődleges bőringerlés (az ingerlés foka): 2 (OECD)

Elsődleges szemingerlés (az ingerlés foka), jelentős (OECD)

Rákkeltő hatás: nincs meghatározva



**BIZTONSÁGI ADATLAP**

a 163/2001 Z.z. sz., a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szóló törvény 27. paragrafusá értelmében			
Termék neve	<b>ROXY – Folyékony mosószer</b>		5 oldal az
Kiadva	2002 VIII 12.	Felülvizsgálatának ideje	összesen 5-ből
			I. sz. változat

15.2. Az emberek védelmére illetve a környezetvédelemre vonatkozó külön előírások

- A 163/2001 Z.z. 2001. április 5-én elfogadott törvény, mely a kémiai anyagokról és kémiai termékekről szól a 2002. február 15-én elfogadott 128/2002 Z.z. törvény szövegezése értelmében
- Az 514/2001 Z.z. sz., 2001. november 6-án elfogadott törvény, mellyel módosította és kiegészítette a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának 272/1994 Z.z. sz., az emberi egészség védelméről szóló, a későbbi előírások értelmében hangzó törvényét.
- A Szlovák Köztársaság Kormányának 45/2002 Z.z. sz., 2002. január 16-án kelt törvénye, mely az egészségvédelemről szól egyes kémiai termékekkel végzett munka közben.  
A Szlovák Nemzeti Tanács 367/2001 Z.z. sz., 2001. szeptember 15-én kelt, a munkahelyi biztonságról és egészségvédelemről szóló törvénye.  
A 223/2001 Z.z. sz., a hulladékokról és a 2001. május 15-án elfogadott egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló törvény.
- A Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 284/2001 Z.z. sz., 2001. június 11-én elfogadott törvénye, mellyel létre lett hozva a Hulladékok jegyzéke.

**16. MÁS INFORMÁCIÓK**

A biztonsági adatlap a 163/2001 Z.z. sz. törvény követelményével összhangban van kidolgozva. Tartalmazza azon információkat, melyek szükségesek a munkahelyi egészségvédelem és a környezetvédelem biztosítására. A felüntetett adatok tudásunk és tapasztalataink jelenlegi állásának felelnek meg és összhangban vannak az érvényes jogi előírásokkal. Viszont nem teremtenek alapot bármilyen jogi kapcsolat létrehozására. Abban az esetben, ha az anyagot vagy a terméket más módon használják fel, mint ahogy ez a jelen Biztonsági Adatlapon ajánlott, a szállító cég nem felel az esetlegesen keltkezett károkért

A Biztonsági Adatlapon készítésekor felhasznált kulcsfontosságú adatok forrásai:

A Biztonsági Adatlapon az egyes összetevők gyártói által előterjesztett biztonsági adatlapok alapján és az ÚPKM Bratislava intézmény állásfoglalása alapján lett kidolgozva, mely a termék ingerlési fokáról szól

Fordítói záradék.

En, alulírott Korpás László mérnök, a Bratislava-i Kerületi Bíróság C Spr 4082/92 sz., 1992. június 30-án kelt rendeletével kinevezett, a Nitra-i Kerületi Bíróságon vezetett Hiteles Tolmácsok és Fordítók jegyzékébe a 04027sz. alatt bejegyzett magyar és angol nyelvű hiteles fordító czennel igazolom, hogy a fordítás szövege megegyezik a csatolt okirat szövegével

Korpás László mérnök, hiteles fordító

**Korpás Ladislav, Komenského 8/32, 945 01 Komárno, Slovakia**  
Tel.: ++421/35/77 00 951